



APPROVAL No. - N° D'APPROBATION
AM-5643C

NOTICE OF CONDITIONAL APPROVAL

AVIS D'APPROBATION CONDITIONNELLE

Issued by statutory authority of the Minister of Industry for the following device model(s):

Émis en vertu du pouvoir statuaire du ministre de l'Industrie pour le(s) modèle(s) d'instrument suivant(s):

TYPE OF DEVICE

Railway Scale Weighbridge

TYPE D'APPAREIL

Pont-bascule ferroviaire

APPLICANT

Rice Lake Weighing Systems
203 W. Coleman Street
Rice Lake, Wisconsin, 54868
USA / É.U.

REQUÉRANT

MANUFACTURER

Rice Lake Weighing Systems
203 W. Coleman Street
Rice Lake, Wisconsin, 54868
USA / É.U.

FABRICANT

MODEL NUMBER(S) - NUMÉRO(S) DE MODÈLE(S)

PL-XX-YY

USE

- General Use
- Restricted use

USAGE

- Usage général
- Usage restreint

SECTION 1 (including cover page) - Model Identification and Summary of Device Main Metrological Characteristics

NOTE: This approval applies only to devices, the design, composition, construction and performance of which are, in every material respect, identical to that described in the material submitted, and that are typified by samples submitted by the applicant for evaluation for approval in accordance with sections 14 and 15 of the *Weights and Measures Regulations*. The following is a summary of the principal features only.

SECTION 2 - Model(s) Identification and Summary of the Parameters and Limitations

The model(s) listed in Column 1 of the following table is (are) approved according to the metrological characteristics indicated in the other corresponding columns of the table. Models produced for use in trade must comply, namely in terms of settings and use, with the metrological characteristics indicated in the table.

Devices marked with "C "(complete) in column 2 have been tested using full tolerance. The modules of these devices cannot be separated in order to form another device, when interfaced with other modules. Devices marked with "M" (modular) have been tested as a module using partial tolerances for each of them; They can be interfaced with other compatible modules in order to form a device.

When values in columns 4, 6 and 8 are in metric and in imperial units, the device can be operated in dual units. If one of these units is in brackets, this unit selection is programmable and sealable; if it is not in brackets, the operator can select the unit through the keyboard.

An "X" means that the function or the element is present while a "---" indicates that the element or the function is absent.

When d is in [], d ≠ e.
E_{max}: load cell capacity

PARTIE 1 (incluant la page couverture) - Identification du(des) modèle(s) et sommaire des caractéristiques métrologiques principales de l'appareil.

REMARQUE : Cette approbation ne vise que les appareils dont la conception, la composition, la construction et le rendement sont identiques, en tout point, à ceux qui sont décrits dans la documentation reçue et pour lesquels des échantillons représentatifs ont été fournis par le requérant aux fins d'évaluation, conformément aux articles 14 et 15 du *Règlement sur les poids et mesures*. Ce qui suit est une brève description de leurs principales caractéristiques.

PARTIE 2 - Identification du(des) modèle(s) et sommaire des paramètres-limites

Le(les) modèle(s) énuméré(s) dans la colonne 1 du tableau suivant, est (sont) approuvé(s) en fonction des paramètres indiqués dans les autres colonnes correspondantes du tableau. Le(les) modèle(s) construit(s) pour usage dans le commerce doit(vent) être réglé(s) et utilisé(s) selon les fonctions métrologiques indiquées dans le tableau.

Les appareils marqués d'un "C "(complet) à la colonne 2, ont été vérifiés en appliquant la pleine tolérance. Les modules de ces appareils ne peuvent être séparés pour former, en les rattachant à d'autres modules, un autre instrument. Les appareils marqués d'un "M" (modulaire) ont été vérifiés comme module en appliquant à chacun la tolérance partielle; ils peuvent être rattachés à d'autres modules compatibles pour former un instrument.

Lorsque les valeurs aux colonnes 4, 6 et 8 sont indiquées en unités métriques et en unités impériales, l'appareil peut fonctionner dans les deux unités. Si une des unités est entre parenthèses, la sélection de l'unité est programmable et scellable; si elle est indiquée sans parenthèses, l'opérateur peut choisir l'unité au moyen du clavier.

Le signe "X" indique que la fonction ou le dispositif est présent; alors que le signe "---" indique l'absence du dispositif ou de la fonction.

Lorsque d est entre [], d ≠ e.
E_{max}: capacité de la cellule de pesage.

SECTION 2- TABLE 1 - Device Main Metrological Characteristics

PARTIE 2 -TABLEAU 1 - Les caractéristiques métrologiques principales des appareils

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Model Modèle	C or/ou M	Class Classe	Max	E_{max}	e [d]	n_{max}	e_{min}	Temp
PL-XX-YY	M	IIIHD	200 000 kg	100 000 lb	---	---	20 kg	-10°C to/à 40°C
			400 000 lb				50 lb	

Meaning of the codes used in model numbers and other information / Signification des codes utilisés dans le numéro de modèle et autres informations.

Model PL-XX-YY is pad mounted railway scale weighbridge where XX is the length of the first deck and YY is the length of the second deck. When only one deck is used, YY will be omitted from the model number.

Model PL-XX-YY consists of one or two decks, each made up of 1 or 2 modules.

Decks over 5.5m (18 ft) consist of 2 modules.

When more than one deck is used, a dead space may exist between decks.

Multiple decks may be electrically connected and function as a single scale weighbridge. /

Le modèle PL-XX-YY est un pont-basculé ferroviaire monté sur un massif où XX représente la longueur du premier tablier et YY la longueur du deuxième tablier. Quand un seul tablier est utilisé, YY sera omis de la désignation du modèle.

Le modèle PL-XX-YY se compose d'un ou deux tabliers, chacun comportant 1 ou 2 modules.

Les tabliers mesurant plus de 5.5 m (18 pi) comportent 2 modules.

Quand plus d'un tablier est utilisé, un espace neutre peut exister entre les tabliers.

Plusieurs tabliers peuvent être liés électriquement et fonctionner comme un seul pont bascule.



Example of one deck with one module /
Exemple d'un tablier avec un module



Example of one deck with 2 modules /
Exemple d'un tablier avec 2 modules

Module width/ Largeur du module		Module length/ Longueur du module		Number of modules per deck/ Nombre de modules par tablier	Deck length/ Longueur du tablier		Number of decks/ Nombre de tabliers
Minimum	Maximum	Minimum	Maximum	Maximum	Minimum	Maximum	Maximum
2.1	3.7	3.8	7.9	2	3.8	15.9	2

Dimension are in meters / Les dimensions sont en mètres

SECTION 3 - Device Description

If an "X" appears in table columns, it means that the function or the element is present while a "- -" indicates that the element or the function is absent or that it is not applicable.

PARTIE 3 - Description de l'appareil

Le symbole "X" qui apparaît dans les colonnes des tableaux signifie que la fonction ou le dispositif est présent; alors que le symbole "- -" signifie l'absence du dispositif ou de la fonction; ou que celui ou celle-ci ne s'applique pas.

SECTION 3 - TABLE 2 - Indicating Element Features**PARTIE 3 -TABLEAU 2 - Caractéristiques des dispositifs indicateurs pondéraux**

Models/Modèles →	PL-XX-YY
General / Générales	
Metrological Functions / Fonctions métrologiques	
Operator's Display / Affichage destiné à l'opérateur	
Customers' Display / Affichage destiné aux clients	
Keyboard and Operator Controls/Clavier et boutons de contrôle destinés à l'opérateur	
Other features and additional information / Autres caractéristiques et informations: <div style="text-align: center;">NA / s.o.</div>	

SECTION 3 - TABLE 3 - Weighing Element Features

PARTIE 3 - TABLEAU 3 - Caractéristiques des dispositifs peseurs

Models/Modèles →	PL-XX-YY
General / Générales	
Platter Dimensions/Dimensions du plateau	See table 1 page 3 / Voir tableau 1 page 3
Power Supply/Alimentation électrique ① V AC / V c.a. ② V DC / V c.c.	---
Material /Matériau ① Housing/Boîtier ② Frame/Châssis ③ Sub-frame/Sous châssis ④ Platter/Plateau	③ ④ Steel / Acier
Level/Niveau	---
Adjustable Feet/Pieds réglables	---
Stops/Butées	X
Signal transmitted/Signal transmis ① Analog/Analogue ② Digital/Numérique	①
Installation ① Permanent/Permanente ② Mobile	①
Other features and additional information / Autres caractéristiques et informations: This is a permanently installed railway scale installed on a pad./ Ceci est un pont-bascule ferroviaire installé en permanence sur un massif.	
Load Cells / Cellules de pesage	
Number of Load Cells/Nombre de cellules de pesage	2 or 4 per module and up to 8 per deck with a total of 16 / 2 à 4 par module et jusqu'à 8 par tablier pour un total de 16
Type	Canister Column (compression) / Colonne cylindrique (compression)
Assembly/Montage ① Bolted/Boulonnée(s) ② Other/Autre *	①
Location/Localisation	Bolted to the four corners of the sectional frame / boulonnées aux quatre coins du châssis sectionnel
Load Transmission/Transmission de la charge ① Direct ② Indirect	①

SECTION 4 - Access to Means of Adjustment and Means of Sealing

The load cell signal cables are attached to a junction box, which can be sealed with a wire and seal.

SECTION 5 - Limitations and Specific Installation and Marking Requirements

The device is an electronic permanent railroad scale that when interfaced to an approved and compatible digital indicator forms a weighing system.

SECTION 6 - Limitations and Use Requirements

NA

SECTION 7 - Terms and Conditions

All the devices installed under the authority of this approval shall be modified as may be necessary to meet applicable regulations and specifications.

Prior to selling any device of the type(s) identified herein, the seller shall make known to the buyer in writing the following information:

- that final approval is contingent on the results of inspections carried out on devices in service being satisfactory, and
- that any non-compliance with regulations and specifications that govern approval will be corrected by the applicant.

The Vice-President, Engineering and Laboratory Services Directorate of Measurement Canada at Ottawa shall be notified in writing prior to installation of each device sold, leased or otherwise disposed of for use in trade.

The total number of devices installed shall not exceed 50.

Unless its extension is authorized in writing by the undersigned, this approval shall expire two years from the date of issue.

PARTIE 4 - Accès aux dispositifs de réglage et mode de scellage

Les câbles des cellules de pesage aboutissent à une boîte de jonction qui peut être scellée à l'aide d'un fil et d'un scellé.

PARTIE 5 - Les restrictions/exigences particulières d'installation et de marquage

Il s'agit d'un pont-bascule permanent ferroviaire électronique qui, lorsqu'il est relié à un indicateur pondéral numérique approuvé et compatible, constitue un appareil de pesage.

PARTIE 6 - Les restrictions/exigences d'utilisation

s.o.

PARTIE 7 - Termes et conditions

Tout appareil installé en vertu de cette approbation doit être modifié comme il se doit afin de satisfaire aux Règlement et normes qui s'y appliquent.

Avant de vendre tout appareil du (des) type(s) identifié(s) ci-dessus, le vendeur doit fournir à l'acheteur par écrit les renseignements suivants:

- que l'approbation finale ne sera accordée que sous réserve de résultats satisfaisants obtenus lors d'inspections en service; et
- que toute dérogation au Règlement et aux normes régissant l'approbation devra être corrigée par le requérant.

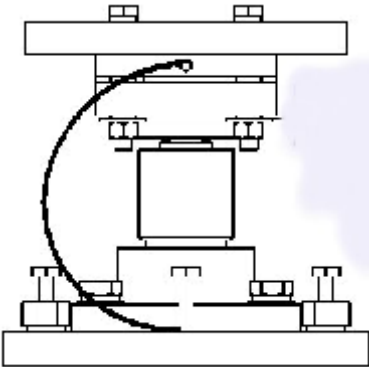
Le vice-président, direction de l'Ingénierie et des services de laboratoire, Mesures Canada, Ottawa, doit être avisé par écrit, à l'avance, de l'installation de chaque appareil vendu, loué ou cédé de toute autre façon pour l'installation dans le commerce.

Le nombre total d'appareils installés ne doit pas dépasser 50.

La présente approbation expire deux ans après la date d'émission à moins que la prolongation soit autorisée par écrit par la soussignée.

SECTION 8 - Photographs and Drawings

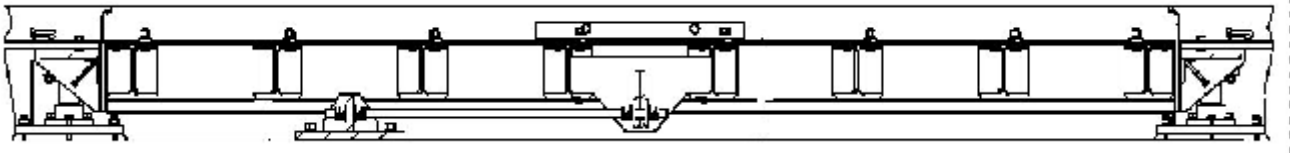
PARTIE 8 - Les photos et les sketches



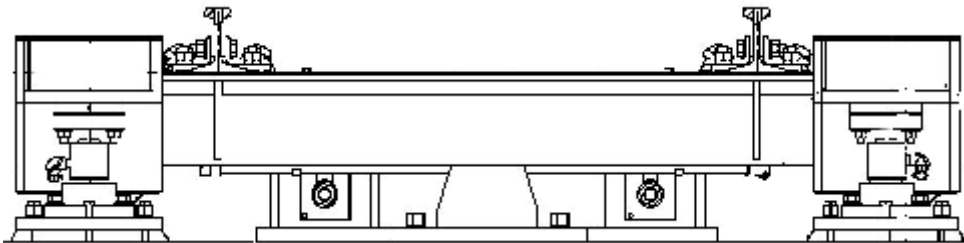
**Load cell mounting system /
Montage des cellules de pesage**



**Typical Model PL-XX-YY/
Installation typique du modèle PL-
XX-YY**



**Side view of typical Model PL-XX-YY configuration /
Vue de côté, configuration typique du modèle PL-XX-YY**



**Cross sectional view of typical Model PL-XX-YY configuration /
Vue en coupe, configuration typique du modèle PL-XX-YY**

SECTION 9 - Evaluated by:

This device was evaluated by:

Original: Ron Peasley
Legal Metrologist

SECTION 10 - Revision

NA

SECTION 11 - Approval

The design, composition, construction and performance of the device type(s) identified herein have been evaluated in accordance with regulations, specifications and terms and conditions established under the *Weights and Measures Act*. Approval is hereby granted accordingly pursuant to section 3 of the said Act.

The marking, installation and manner of use of trade devices are subject to inspection in accordance with regulations, specifications and terms and conditions established under the *Weights and Measures Act*.

A verification of conformity is required in addition to this approval. Inquiries regarding inspection and verification should be addressed to the local office of Measurement Canada.

Requirements relating to marking are set forth in sections 49 to 54 of the Specifications Relating to Non-Automatic Weighing Devices. Installation and use requirements are set forth in sections 55 to 67 of the Specifications Relating to Non-Automatic Weighing Devices.

PARTIE 9 - Évalué par

Cet appareil a été évalué par:

Original: Ron Peasley
Métrologiste légal

PARTIE 10 - Révision

s.o.

PARTIE 11 - Approbation

La conception, la composition, la construction et le rendement du(des) type(s) d'appareil(s) identifié(s) ci-dessus, ayant fait l'objet d'une évaluation conformément au règlement, aux normes et aux conditions établis aux termes de la *Loi sur les poids et mesures*, la présente approbation est accordée en application de l'article 3 de ladite Loi.

Le marquage, l'installation, et l'utilisation commerciale des appareils sont soumis à l'inspection conformément au règlement, spécifications et aux conditions établis aux termes de la *Loi sur les poids et mesures*.

En plus de cette approbation, une vérification de conformité est requise. Toute question sur l'inspection et la vérification de conformité doit être adressée au bureau local de Mesures Canada.

Les exigences de marquage sont définies dans les articles 49 à 54 des normes applicables aux appareils de pesage à fonctionnement non automatique. Les exigences d'installation et d'utilisation sont définies dans les articles 55 à 67 des normes applicables aux appareils de pesage à fonctionnement non automatique.

SECTION 12 - Signature and Date

PARTIE 12 - Signature et date

Original signed by:

Copie authentique signée par :

Nathalie Dupuis-Désormeaux
B.A.Sc. (Mechanical Engineering), M.Sc. (Mathematics)
Senior Engineer - Gravimetry
Engineering and Laboratory Services Directorate

Nathalie Dupuis-Désormeaux
B.Sc.A. (Génie mécanique), M.Sc (Mathématiques)
Ingénieure principale - Gravimétrie
Direction de l'ingénierie et des services de laboratoire

Notice of Approval issued on:

Avis d'approbation émis le :

2008-02-14

Web Site Address / Adresse du site Internet:

<http://mc.ic.gc.ca>